

Ultima versión
Publicado en marzo de 2025
Sin edición anual periódica.
Conserve su ejemplar.



スペイン語版
Versión en español

Separar los materiales reciclables de la basura
Eliminación de reciclables y basura

資源とごみの 分け方出し方

ガイドブック

Ciudad de Chiryu Guía de Eliminación de Basura



Aviso importante sobre la separación

| | |
|--|---------|
| Información de la Instalación de Eliminación de Basura | pág. 1 |
| Basura combustible | pág. 4 |
| Materiales reciclables | |
| Recursos plásticos | pág. 6 |
| Botellas de vidrio utilizadas para alimentos y bebidas | pág. 8 |
| Latas de aluminio | pág. 9 |
| Latas de acero | pág. 10 |
| Botellas de plástico | pág. 11 |
| Basura incombustible | |
| Productos compuestos de plástico | pág. 12 |
| Metal | pág. 12 |
| Productos electrónicos de consumo | pág. 13 |
| Alambre | pág. 14 |
| Cables eléctricos | pág. 14 |
| Latas de aerosol | pág. 15 |
| Residuos peligrosos | pág. 15 |
| Vidrios | pág. 16 |
| Artículos de cerámica y porcelana | pág. 16 |
| Residuos para vertederos | pág. 17 |
| Aceite residual comestible | pág. 17 |
| Pequeña batería recargable | pág. 18 |
| Basura voluminosa | pág. 19 |
| Residuos de ropa | pág. 20 |
| Residuos de papel | pág. 21 |
| Cuatro tipos de electrodomésticos designados | pág. 23 |
| Los productos electrónicos de consumo pequeños se recolectan | pág. 24 |
| Basura que no se recolecta | pág. 25 |
| Guía Rápida para Separar la Basura | pág. 26 |

Sector del Medio Ambiente,
Departamento de Asuntos Cívicos,
Ciudad de Chiryu
3-1 Hiromi, Ciudad de Chiryu, 472-8666
TEL 0566-95-0126
FAX 0566-83-9765

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

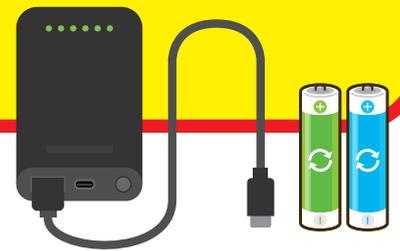
SDGs未来都市 知立市は
持続可能な開発目標 (SDGs) を支援しています。

*La información de esta guía está actualizada al 1 de Diciembre de 2024. Consulte el sitio web de la ciudad de Chiryu para obtener la información más reciente.



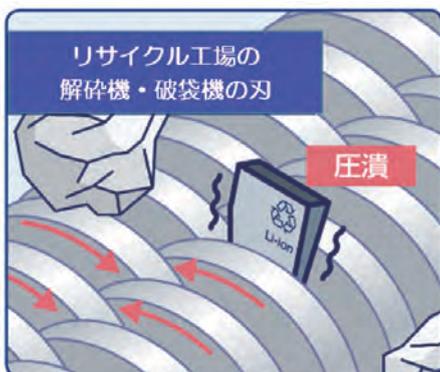
Aviso importante sobre la separación

¡Nunca coloque "baterías móviles" o "pequeños electrodomésticos recargables" en bolsas de Recursos plásticos o Productos compuestos de plástico!



Esto puede provocar incendios en camiones de basura e instalaciones de tratamiento de basura.

Las baterías recargables integradas en baterías móviles y pequeños electrodomésticos recargables pueden sufrir un cortocircuito fácilmente cuando se aplica presión, creando un riesgo de generación de calor intenso e incendio. Los camiones de basura y los procesos de reciclaje compactan y trituran la basura en trozos pequeños, por lo que si se mezcla con bolsas de Recursos plásticos o Productos compuestos de plástico, puede provocar accidentes por incendio.



Fuente de imagen y fotografía: Asociación Japonesa de Reciclaje de Envases y Embalajes

▲Una fábrica de reciclaje se incendió por culpa de unas pilas recargables

**Si una persona separa los desechos incorrectamente, afectará la eliminación de basura de toda la ciudad de Chiryu .
Por favor separe correctamente.**





Información de la Instalación de Eliminación de Basura

Estación de Tratamiento de Basura Incombustible (dentro de Itahari, Yamayashiki-cho, Ciudad de Chiryu (Junto a la Escuela de Manejo de Chiryu))

☎ **0566-95-0126**

📍 **Contacto :** (Solo los días de semana) Sección de Reducción de Basura, Sector del Medio Ambiente, Ayuntamiento de Chiryu

📍 **Lo que se puede traer :**

Reciclables, basura incombustible, residuos de papel, residuos de ropa, aceite residual comestible, pequeña batería recargable, y computadoras del hogar

📍 **Días y horarios en que se acepta la basura :**

Todos los días, excepto los miércoles De 9:00 a 12:00 y de 13:00 a 16:00

*Cerrada los días festivos que caen entre semana y el día festivo de Año Nuevo

📍 **Tarifa :** Solo se paga una tarifa por los residuos para vertederos

(20 yenes por cada 10 kg). Sin embargo, no se aplican tarifas si la carga por día es inferior a 100 kg.



Centro de Limpieza (46 Higashida, Hajodo-cho, Ciudad de Kariya)

☎ **0566-21-5389**

📍 **Lo que se puede traer :** Basura combustible y basura voluminosa (Productos compuestos de plástico, metal, productos electrónicos de consumo, papel periódico, cartón, revistas, latas vacías y botellas de plástico también se pueden transportar al mismo tiempo).

*Tenga en cuenta que las Revistas son diferentes del Papel Reciclable que figura en la pág. 20; no se pueden llevar Cajas de pañuelos desechables ni cajas de refrigerios vacías.

📍 **Días y horarios en que se acepta la basura :**

De lunes a sábado (incluidos los días festivos)

De 8:30 a 12:00 y de 13:00 a 16:00

*Cerrado los domingos y el día festivo de Año Nuevo

📍 **Tarifa :** Gratis

*Los residuos empresariales generales se pueden transportar por una tarifa de 100 yenes por cada 10 kg.



Estación de Almacenamiento de Recursos de Idojiri (28 Idojiri, Yatsushashi-cho, Ciudad de Chiryu)

"Plaza Cultural Chiryu, dentro del estacionamiento de Idojiri"

☎ **0566-95-0126**

📍 **Contacto :** (Solo los días de semana) Sección de Reducción de Basura, Sector del Medio Ambiente, Ayuntamiento de Chiryu

📍 **Lo que se puede traer :** Residuos de papel(papel periódico, cartón, envases de cartón, papel reciclable), Residuos de ropa

📍 **Días y horarios en que se acepta la basura :**

Todos los martes a domingo de 9:30 a 16:30

*Cerrado durante las vacaciones de fin de año, Año Nuevo y el Festival

Kakitsubata.

📍 **Tarifa :** Gratis (no puede deshacerse de nada más que papel y tela

usados de su hogar).





Cómo Deshacerse de la Basura

Puede encontrar las rutas de recolección de basura combustible y los puntos de recolección de basura en el vecindario en el sitio web de la ciudad de Chiryu, en la sección "Servicio cartográfico de la ciudad de Chiryu". *Si su casa está enfrente de una ruta de recolección de basura combustible, hable con otros residentes o con el líder local para determinar dónde se debe colocar la basura.

¡Siga las reglas de separación y deshágase de la basura en los días y horarios designados!

| Categoría de Basura | Categoría de Recolección | Día de Recolección | Punto de Recolección | Detalles |
|--|----------------------------|--|---|----------|
| Basura combustible | Basura combustible | Toda la ciudad lun. y vie. 5:00–8:00 | Ruta de recolección de basura combustible o el Centro de Limpieza (Nota 1) | pág.4 |
| Recursos plásticos | Recursos plasticos | Para las áreas de recolección de los lunes Lun. 16:00–20:00 Mar. 6:00–8:00 Para las áreas de recolección de los miércoles Mié. 16:00–20:00 Jue. 6:00–8:00 **"Recursos plásticos" toda semana, Materiales reciclables y la basura incombustible se recolectan cada dos semanas. Consulte el Programa de Recolección de Basura de la Ciudad de Chiryu para conocer qué basura se recolecta y cuándo. | Los puntos de recolección en el vecindario o la Estación de Tratamiento de Basura Incombustible (Nota 1) | pág.6 |
| Botellas de vidrio utilizadas para alimentos y bebidas (incoloro, marrones, otros) | Materiales reciclables | | | pág.8 |
| Latas de aluminio | | | | pág.9 |
| Latas de acero | | | | pág.10 |
| Botellas de plástico | | | | pág.11 |
| Productos compuestos de plástico | | | | pág.12 |
| Metal | | | | pág.12 |
| Productos electrónicos de consumo | | | | pág.13 |
| Alambre | | | | pág.14 |
| Cables eléctricos | | | | pág.14 |
| Latas de aerosol | | | | pág.15 |
| Residuos peligrosos | | | | pág.15 |
| Vidrios | | | | pág.16 |
| Artículos de ceramica y porcelana | | | | pág.16 |
| Residuos para vertederos | pág.17 | | | |
| Aceite residual comestible | Aceite residual comestible | Solo entrega directa | Estacion de Tratamiento de Basura Incombustible (Nota 1) | pág.17 |
| Pequeña batería recargable | Pequeña batería recargable | Solo entrega directa | Ayuntamiento de Chiryu o Estacion de Tratamiento de Basura Incombustible o tienda de recolección | pág.18 |
| Basura voluminosa | Basura voluminosa | Solo entrega directa | Centro de Limpieza (Nota 1) | pág.19 |
| Residuos de ropa | Residuos de ropa | Solo entrega directa | Estacion de Tratamiento de Basura Incombustible (Nota 1) o Estación de Almacenamiento de Recursos de Idojiri | pág.20 |
| Residuos de papel (papel periódico, cartón, envases de cartón, papel reciclable) | Residuos de papel | Solo entrega directa | Planta de procesamiento de residuos incombustibles (Nota 1) o Estación de Almacenamiento de Recursos de Idojiri | pág.21 |

*Algunos edificios residenciales deben sacar su basura a los puntos designados para la recolección.

(Nota 1) Consulte la pág. 1 para conocer los días y horarios de la semana en los que el Centro de Limpieza y la Estación de Tratamiento de Basura Incombustible están abiertos.

Tres Principios para la Disposición de Basura

1

Use las bolsas de basura designadas por la ciudad de Chiryu.

2

Ponga la basura en el lugar asignado en la fecha correcta de recolección.

3

Separe la basura correctamente.



Reglas Comunes para los Puntos de Recolección de Basura en el Vecindario



↑ Servicio cartográfico de la ciudad de Chiryu

- Los usuarios deben reemplazar los cubos, los contenedores, etc.
- Asegúrese de sacar la basura a horario y trate de reducir el ruido.

Puntos de recolección de basura en el vecindario (Materiales reciclables, Basura incombustible)

| Áreas de recolección de los lunes | | Áreas de recolección de los miércoles | |
|--|--|--|---|
| Área de Nagashino-cho (incluye partes de Hiromi, Koei y Nagata) | ·Nagashino-cho Kominkan-mae ·Koei Koen | Área de Yamayashiki-cho | ·Mukaita Syokoen-higashi |
| Área de Nakayama-machi (incluye partes de Shinchi-cho y Uchisaiwai-cho) | ·Nakayama Shiei Jutaku-mae | Área de Yama-machi (incluye partes de Toei y Uchisaiwai-cho) | ·Yama-machi-ku Kominkan-minami |
| Área de Shinchi-cho (Horikiri y Shintomi) (incluidas partes de Minamishinchi, Koei y Nagata) | ·Sur del emplazamiento de la estación Mikawa Chiryu ·Horikiri 2-go Chushajo-minami | Área de Naka-machi | ·Hoken Senta Chushajo-nai |
| Área de Hon-machi (incluye partes de Sakuragi-cho y Sakae) | ·Hoken Senta Chushajo-nai | Área de Yatsuda-cho | ·Yatsuda-cho Kominkan-mae ·Yatsuda Jinja-ura |
| Área de Takara-machi y Ikehata (incluye partes de Sakae, Takara y Torii) | ·Takara-machi Kyu Kominkan Atochi-yoko ·Ikehata Koen-kita | Área de Ushita-cho (incluye Ushida 1 y 2-chome) | ·Ushita-cho Kominkan-mae Hiroba ·Takane Shukajyo ·Ushita Hokubu Kominkan-kita |
| Área de Nishi-machi (incluye parte de Sakuragi-cho) | ·Fukushi Taiikukan Minami Chushajo-nai ·Nishi-machi Shukaijo ·Iwase Geka-ura ·Nishi-machi Kuramae ·Fukushi Taiikukan Dai 3 Chushajo-tonari | Área de Nanyo (incluye Shinike) | ·Ohayashi Koen ·Amakoda Jido Yuen |
| | | Área de Yatsuhashi-cho | ·Haimu Tojo-kita ·Shiei Yatsuhashi Jutaku-nishi ·Onagare (Tetto-shita) |
| Área de Aizuma-cho | ·Marutsubo Koen-minami ·Aizuma Kominkan-mae ·Meiji Gyunyuten-kita ·Kanayama Jutaku | Área de Raikoji-cho | ·Raikoji-cho Okuwa Jinja |
| | | Área de Showa 1-chome | ·Sawatarigawa-zoi Meitetsu Ensen |
| | | Área de Showa 2-chome | ·Showa 5-go Koen-higashi ·Showa Gurando-higashi |
| Área de Nishioka-cho | ·Chiryu Pabirion-nishi | Área de Showa 3-chome | ·Showa 2-go Koen-higashi |
| Área de Kamishigehara-cho | ·Kamishigehara Kominkan-minami ·Kamishigehara Koen-higashi ·Torii 2-chome | Área de Showa 3-chome 1 | ·33-goto-nishi |
| | | Área de Showa 4-chome | ·Showa 3-go Koen-nishi |
| | | Área de Showa 5-chome | ·Showa 4-go Koen-kita |
| Área de Kobo-cho | ·Kyu Kobo-cho Shukaijo-ato | Área de Showa 6-chome | ·61-goto-minami ·65-goto-higashi |
| Área de Nishinaka-cho | ·Nishinaka-cho Dai 2 Kominkan-mae ·Nishinaka-en Minami | Área de Showa 7-chome | ·40-goto-minami ·46-goto-higashi |
| Área de Shinbayashi-cho | ·Emplazamiento del estanque de Hataori ·Wareme-gawa Ryokuchi | Área de Showa 8-chome | ·23-goto-minami |
| Área de Yata-cho | ·Yata-cho Community Center ·Yata-cho Dai 1 Kominkan | Área de Showa 9-chome | ·6-goto-nishi |

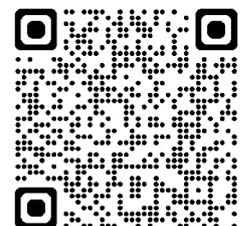
Bolsas Designadas por la ciudad de Chiryu



▲ Basura combustible



▲ Recursos plásticos



↑ Sitio web de la ciudad de Chiryu

*Se venden en supermercados, tiendas de conveniencia, farmacias y ferreterías. Consulte el sitio web para conocer los lugares de venta.



Basura combustible

Bolsas designadas para basura: Sí



*Dado que los horarios de recolección pueden cambiar de acuerdo a diversas circunstancias, asegúrese siempre de sacar la basura antes de las 8:00 a.m.

La basura que se saque después de que pase el camión de la basura no será recolectados.

Artículos que se pueden desechar ○

Residuos de alimentos, desecantes y refrigerantes, pañales desechables (residuos tirados por el inodoro), pelotas, tablas de cortar (de 5 mm o más), calentadores corporales desechables, productos de caucho, productos de cuero, botellas de plástico sucias, residuos de envases de plástico sucios, tejidos sucios, papel no reciclable (pág.21), hierba, hojas, madera, etc.



¡Punto clave①!

- Los artículos con forma de cuerda de más de 50 cm de longitud y las tablas de cortar de más de 5 mm de grosor se consideran basura combustible, incluso si están hechas de plástico.



¡Punto clave②!

- Separe los peluches, los zapatos con pares completos y las bolsas como "Residuos de ropa" para reutilizarlos.



Artículos que no se pueden desechar ✕

- Basura que solo tienen una bolsa designada adherida o basura que no cabe completamente en una bolsa -> "Basura voluminosa" (pág.19)
- Las ramas podadas que no caben dentro de las bolsas designadas para basura deben entregarse directamente al Centro de Limpieza (pág.1, pág.19)(dentro de 2 m de largo x 10 cm de diámetro o dentro de 1 m x 15 cm de diámetro)



Nunca coloque electrodomésticos, pilas secas, pilas de botón o pilas recargables en bolsas de basura juntas, ya que pueden provocar accidentes por ignición de la basura.





Consejos para la reducción de residuos combustibles

- 1 Considere si hay algo que pueda reciclarse antes de desecharlo como basura combustible.
- 2 Drene el agua antes de ponerla en la bolsa de basura.
- 3 Compostar los residuos de alimentos y utilizarlos.



Escorra el exceso de líquido de la basura combustible

Aproximadamente el 80 % de los residuos de cocina son líquidos. Escorrir el exceso de líquido puede reducir la cantidad de basura combustible y limitar los olores, lo que también ayuda a evitar que la basura combustible sea desparramada en la calle por cuervos y gatos. **Para aquellos que sean reacios a exprimir con las manos el exceso de líquido de los residuos de la cocina, el uso de un CD o una botella de plástico puede ayudar a exprimir fácilmente el exceso de líquido sin causar molestias.**



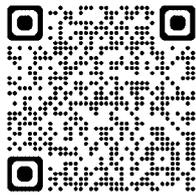
Existen sistemas de alquiler gratuitos y sistemas de subsidio de compra para las máquinas eléctricas de tratamiento de residuos de cocinas.

Para reducir la cantidad de basura generada por cada hogar, la ciudad ofrece gratuitamente el alquiler de máquinas eléctricas de tratamiento de residuos de cocina y la siguiente asistencia para la compra de máquinas eléctricas de tratamiento de residuos de cocina.

Para obtener más información sobre cómo presentar la solicitud, comuníquese con la Sector del Medio Ambiente o consulte el sitio web de la Ciudad de Chiryu. Presente la solicitud en el plazo de 30 días de la compra.



↑ Sitio web de la ciudad de Chiryu



↑ Sitio web de la ciudad de Chiryu

Sistema de alquiler gratuito de triturador de ramas de poda

Para promover el uso eficaz de las ramas podadas de los hogares, prestamos gratuitamente una "Tritadora de ramas podadas" a las personas que viven en la ciudad. Para obtener más información, consulte el sitio web de la ciudad de Chiryu.

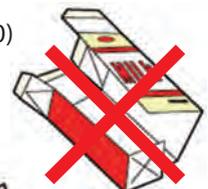


↑ Sitio web de la ciudad de Chiryu

¡No lo conviertas en basura combustible!



- Papel periódico, cartón, envases de cartón, papel reciclable -> "Residuos de papel" (pág.21)
- Ropa que todavía se pueda usar -> "Residuos de ropa" (pág.20)





Recursos plásticos

(Envases y embalajes de plástico/productos fabricados 100% plástico)

Bolsas designadas para basura: Sí



Envases y embalajes de plástico

Artículos que se pueden desechar ○



← En general, los artículos que tienen un código de identificación de plástico adjunto pueden ser desechados.

Bolsas de alimentos (refrigerios, pan, alimentos congelados, etc.), etiquetas y tapas de botellas de plástico, bolsas de plástico, botellas de plástico [champú, detergente, etc. (incluidos todos los dispensadores y las boquillas, etc.)], bandejas de plástico para alimentos, tazas (yogur, budín, etc.), cajas de huevos, espuma de poliestireno, etc.



¡No es necesario quitar las etiquetas que muestran los nombres y precios de los productos!

***Por favor, lave los recipientes y bolsas que contienen alimentos con agua para eliminar la suciedad antes de desecharlos.**

Los recipientes que solían contener artículos no alimentarios, como botellas de champú, se pueden sacar sin enjuagar si no hay contenido, incluso si se les da la vuelta.



¡Punto clave!

- Algunos artículos que no tienen un código de identificación de plástico también pueden ser desechados.
- Redes (redes para mandarinas, cebollas, etc.)
- Espuma de poliestireno y embalajes (embalajes envueltos alrededor de productos y materiales protectores utilizados con productos electrónicos de consumo, etc.)

*Los artículos que son demasiado grandes como para caber en bolsas deben desarmarse y colocarse en las bolsas designadas para basura.



Puntos clave para saber cuándo ya no hay suciedad

Si la suciedad no se desprende incluso después de un lavado rápido con agua, se considera "Basura combustible".

- 1 No queda contenido.
- 2 No gotea incluso si el recipiente está boca abajo.
- 3 No huele incluso si lo pones en una bolsa recolectora durante una semana.



Productos fabricados 100% plástico

Artículos que se pueden desechar ○

● Artículos que estén hechos de material 100% plástico y que tengan un tamaño inferior al de basura voluminosa (la longitud de los 3 lados es inferior a 55 cm x 40 cm x 31 cm) y un grosor inferior a 5 mm.

*Lavar con agua para eliminar la suciedad antes de desecharlo.



Artículos que no se pueden desechar ✕

● Separe los artículos que contengan incluso una pequeña cantidad de material distinto del plástico en **"Productos compuestos de plástico"** (pág.12), las botellas de plástico en **"Botellas de plástico"** (pág.11) y los artículos que funcionen con pilas o electricidad en **"Productos electrónicos de consumo"** (pág.13).

● Los tanques de plástico que contengan líquidos inflamables deben separarse en **"Productos compuestos de plástico"** (pág.12) incluso si están hechos 100% de plástico.



Por favor

¡Corte los artículos similares a cuerdas o láminas en trozos de menos de 50 cm antes de colocarlos en la bolsa!

● Si no se puede cortar en trozos de menos de 50 cm, sepárelo como **"Basura combustible"** (pág.4).



¡Nunca los metas juntos en una bolsa de basura!

Nunca coloque electrodomésticos, pilas secas, pilas de botón o pilas recargables en bolsas de basura juntas, ya que pueden provocar accidentes por ignición de la basura.





Botellas de vidrio utilizadas para alimentos y bebidas (incolores, marrones, otros)

Bolsas designadas para basura: No

Colóque directamente en los cubos azules en el punto de recolección.



Artículos que se pueden desechar ○

- Botellas de vidrio utilizadas para alimentos y bebidas (incluso si están rotas).

👉 Cómo desechar



- ① Quíteles la tapa.
- ② Enjuague el interior.
- ③ Clasificar en tres colores.

Estas botellas están listas para ser recolectadas.



▲Incolores



▲Marrones



▲Otros▲

👉 ¡Punto clave!

- Tapas de aluminio -> "**Latas de aluminio**" (pág.9), Tapas de acero -> "**Latas de acero**"(pág.10)
- Artículos hechos de plástico como tapas de plástico para botellas de 1-sho (botellas de 1,8 litros) y otras botellas grandes -> "**Productos compuestos de plástico**"(pág.12)



Artículos que no se pueden desechar ✕

- Botellas de vidrio no destinadas a alimentos y bebidas para productos médicos y cosméticos (que no sean medicamentos orales), etc. -> "**Vidrios**" (pág.16)
- Restos de comida y contenedores sucios -> "**Residuos para vertederos**" (pág.17)
- Botella blanca como la leche -> "**Artículos de cerámica y porcelana**"(pág.16)





Latas de aluminio

Bolsas designadas para basura: No

Colóque directamente en los contenedores o los cubos azules en el punto de recolección.



Artículos que se pueden desechar ○

● Latas de aluminio y los artículos que tengan este logotipo. ⇒



Estas están listas para ser recolectadas.

La cubierta de una lata se considera una Latas de aluminio.



La lata se considera una Latas de acero.

¡Punto clave!

- Enjuague el interior y aplástelas ligeramente.
- Tapas y cubiertas de latas de aluminio -> "Latas de aluminio", Tapas y cubiertas de latas de acero -> "Latas de acero" (pág.10)

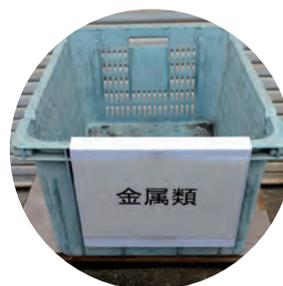


Cómo diferenciar entre latas de aluminio y latas de acero

- Cosas que se pegan a los imane -> "Latas de acero"
- Cosas que no se pegan a los imanes-> "Latas de aluminio"

Artículos que no se pueden desechar ✗

● Artículos sucios o muy oxidados -> "Metal" (pág.12)





Latas de acero

Colóque directamente en los contenedores o los cubos azules en el punto de recolección.

Bolsas designadas para basura: No



Artículos que se pueden desechar ○

● Las latas de acero (las latas de sales de baño y las latas de refrigerios también cuentan), las tapas y las cubiertas de latas de acero y otros artículos que no tengan este logotipo también pueden desecharse. ➡



¡Punto clave!

- Enjuague el interior y tírelas.
- Las cubiertas de acero para botellas de vidrio y otras botellas se consideran "Latas de acero".



Artículos que no se pueden desechar ✕

● Artículos sucios o muy oxidados, así como latas de aceite de motor y otros artículos difíciles de limpiar -> "Metal" (pág.12)





Botellas de plástico

Colóque directamente en un costal o en los cubos azules en el punto de recolección.

Bolsas designadas para basura: No



Artículos que se pueden desechar ○

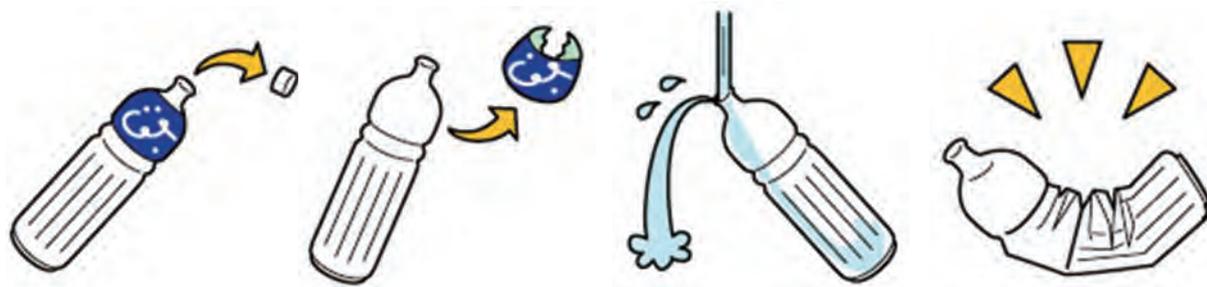
● Botellas de plástico (botellas para bebidas, alcohol, salsa de soja, etc.) y artículos que tengan este logotipo. ⇨



Cómo desechar

① Quíteles la tapa y etiqueta.

② Enjuague el interior y aplástelas ligeramente.



¡Punto clave!

- Las etiquetas y las tapas se consideran "Recursos plásticos" (pág.6), mientras que las etiquetas de papel se consideran "Basura combustible" (pág.4)
- Las botellas de plástico también se pueden llevar a las siguientes tiendas que ayudan a recoger botellas de plástico. (Hay receptáculos de recolección en las entradas o cerca de estas).

- ★GALLERIA APiTA Chiryu ★Piago Chiryu
- ★Domy Chiryu ★Shimobayashi
- ★Marutoyo

Estos están listos para ser recolectados.



Artículos que no se pueden desechar ✕

- Botellas de plástico sucias -> "Basura combustible" (pág.4)





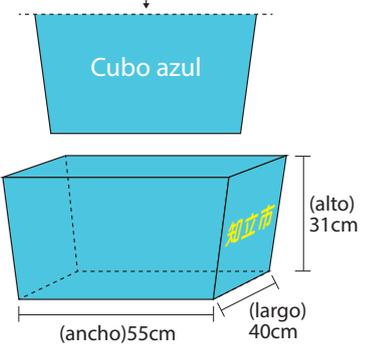
Productos compuestos de plástico

Bolsas designadas para basura: No

Colóque directamente en los contenedores o los cubos azules en el punto de recolección.

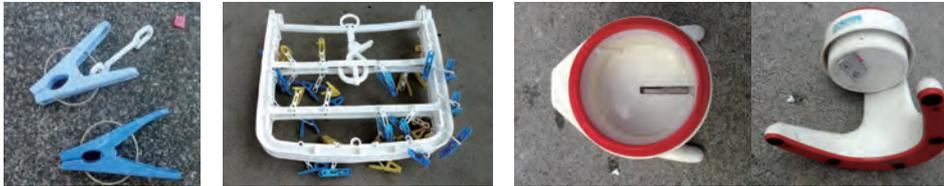


El artículo se puede desechar si cabe en el cubo azul.



Artículos que se pueden desechar ○

● Juguetes (que no sean los que funcionan con pilas), pinzas para la ropa, perchas, pinzas para futón, bolígrafos, portaminas, etc. que estén hechos parcialmente de algo que no sea plástico o que estén hechos 100% de plástico pero que no se pueden limpiar fácilmente.



Artículos que no se pueden desechar ✗

● Artículos más grandes que los cubos azules (55cm de ancho x 40cm de largo x 31cm de alto)
-> "Basura voluminosa" (pág.19)

● Juguetes (Artículos que funcionan con electricidad o baterías)

-> "Productos electrónicos de consumo" (pág.13)



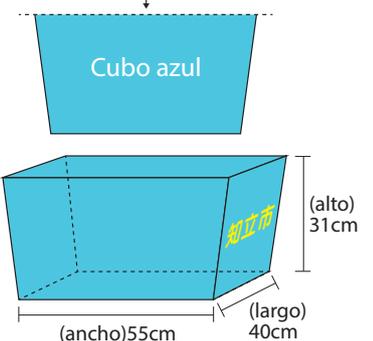
Metal

Bolsas designadas para basura: No

Colóque directamente en los contenedores o los cubos azules en el punto de recolección.



El artículo se puede desechar si cabe en el cubo azul.



Artículos que se pueden desechar ○

● Teteras, sartenes, ollas, termos, objetos con cuchillas como cuchillos y tijeras, latas sucias como latas de aceite y de pintura, etc. Artículos hechos de materiales compuestos que incluyen metal.



*Objetos con cuchillas deben estar envueltos en papel de periódico o tela.

Artículos que no se pueden desechar ✗

● Artículos más grandes que los cubos azules (55cm de ancho x 40cm de largo x 31cm de alto)

-> "Basura voluminosa" (pág.19)

● Gancho de ropa de alambre y armazones de sombrilla -> "Alambre" (pág.14)

● Cables eléctricos -> "Cables eléctricos" (pág.14)





Productos electrónicos de consumo

Bolsas designadas para basura: No

Colóque directamente en los cubos azules en el punto de recolección.



Artículos que se pueden desechar ○

● Artículos que funcionan con electricidad o baterías, incluidas planchas para la ropa, videograbadoras, radiocasetas, secadores de pelo, microondas, impresoras, calculadoras, cámaras digitales, ollas arroceras, controles remotos, teléfonos celulares, dispositivos de videojuegos, etc.



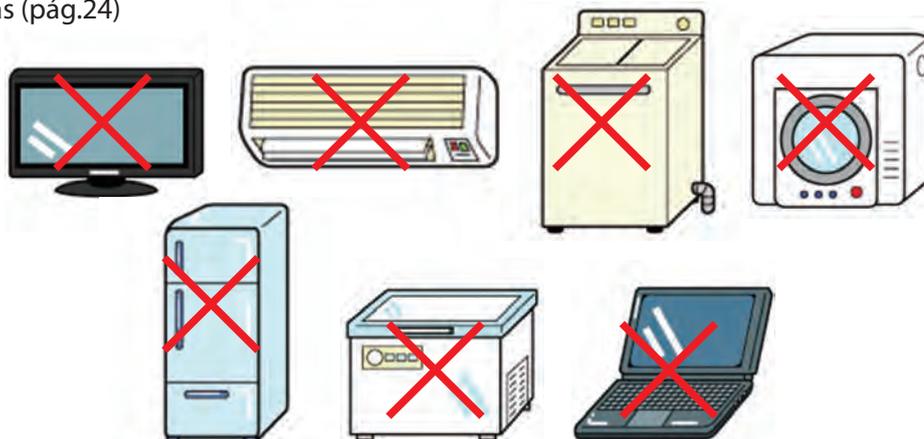
¡Punto clave!

Retire la batería y deséchela.

- Se retiraron las pilas secas y las pilas de botón. -> "Residuos peligrosos" (pág.15)
- Pequeña batería recargable (baterías de níquel-cadmio, baterías de níquel-hidruro metálico, baterías de iones de litio) -> "Pequeña batería recargable" (pág.18)
- Los 10 artículos elegibles para "Productos electrónicos de consumo pequeños" también se pueden dejar en los puntos de recogida. (pág.24)

Artículos que no se pueden desechar ✕

- Artículos más grandes que los cubos azules (55cm de ancho x 40cm de largo x 31cm de alto) -> "Basura voluminosa" (pág.19)
- Cuatro tipos de electrodomésticos designados (televisiones, aires acondicionados, lavadoras y secadoras, y refrigeradores y congeladores) (pág.23)
- Computadoras (pág.24)





Alambre

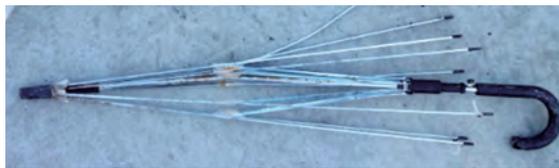
Colóque directamente en los cubos azules en el punto de recolección.

Bolsas designadas para basura: No



Artículos que se pueden desechar

● Armazones de sombrilla, cadenas, alambre, ganchos de ropa de alambre, y otros objetos metálicos largos y delgados que pueden quedar atrapados en el equipo del Centro de Limpieza y provocar un mal funcionamiento.



*Todos los artículos que no sean el hierro o las varillas del paraguas deben ser lo suficientemente pequeños como para caber en la cesta azul.(55cm de ancho x 40cm de largo x 31cm de alto)



¡Punto clave!

● Retire la parte de tela de las sombrillas, dejando solo el armazon de la sombrilla.

Basura combustible



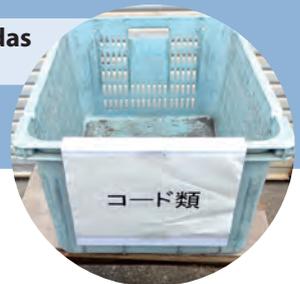
Alambre



Cables eléctricos

Colóque directamente en los cubos azules en el punto de recolección.

Bolsas designadas para basura: No



Artículos que se pueden desechar

● Los cables de productos electrónicos de consumo, las extensiones, los cables de cargadores, los auriculares, los enchufes múltiples, y otros objetos largos y delgados que podrían quedar atrapados en el equipo del Centro de Limpieza y provocar un mal funcionamiento.





Latas de aerosol

Bolsas designadas para basura: No

Colóque directamente en los cubos azules en el punto de recolección.



Artículos que se pueden desechar ○

- Latas de aerosol vacías (cilindros de gas, latas medicinales, latas de cosméticos, etc.)



¡Punto clave!

- Cuando vacíe las latas, hágalo en un área bien ventilada.
- Las latas de aerosol se pueden desechar sin hacer orificios en ellas.

Artículos que no se pueden desechar ✕

- Latas de aerosol que no estén completamente vacías.

¡Las latas de aerosol pueden explotar mientras se recolectan!



Residuos peligrosos

Bolsas designadas para basura: No

Colóque directamente en los cubos azules en el punto de recolección.



Artículos que se pueden desechar ○

- Tubos fluorescentes (incluso si están rotos), baterías alcalinas, pilas para relojes.

*Los termómetros que contienen mercurio solo son recolectados por la Estación de Tratamiento de Basura Incombustible.



Artículos que no se pueden desechar ✕

- Pequeña batería recargable (como baterías de NiCd, NiMH, iones de litio, etc.) -> "Pequeña batería recargable" (pág.18)





Vidrios

Colóque directamente en los cubos azules en el punto de recolección.

Bolsas designadas para basura: No



Artículos que se pueden desechar ○

- Espejos y botellas de vidrio que no sean para beber y beber.



Artículos que no se pueden desechar ✕

- Cristal -> "Residuos para vertederos" (pág.17)
- Botellas de vidrio con restos de comida o manchas que no se puedan quitar -> "Residuos para vertederos" (pág.17)
- Botellas de vidrio para jugo, etc. -> "Botellas de vidrio utilizadas para alimentos y bebidas" (pág.8)



▲Cristal



Artículos de cerámica y porcelana

Colóque directamente en los cubos azules en el punto de recolección.

Bolsas designadas para basura: No



Artículos que se pueden desechar ○

- Tazones de té, maceteros, vasijas, productos cerámicos, etc.



Botella blanca como la leche -> "Artículos de cerámica y porcelana"



¡Punto clave!

- Los artículos que pertenecen a la categoría "Vidrios" y "Artículos de cerámica y porcelana" no pueden ser procesados por el Centro de Limpieza. Asegúrese de retirar todo lo que haya adherido a los artículos que pertenecen a las categorías "Productos compuestos de plástico" o "Basura voluminosa" antes de colocarlos en la categoría "Vidrios" y "Artículos de cerámica y porcelana".



Residuos para vertederos

Bolsas designadas para basura: No

Colóque directamente en los cubos azules en el punto de recolección.



Artículos que se pueden desechar ○

● Encendedores (independientemente de qué tan vacíos estén), mosaicos, tejas, cristales, botellas de vidrio con restos de comida o manchas que no se puedan quitar, bloques de concreto, tierra de jardines, ceniza, piedras, etc.



● En los casos en los que el peso supere los 100 kg, lleve la basura directamente a la Planta de Tratamiento de Basura Combustible. La tarifa es de 20 yenes por cada 10 kg.

● Cuando coloque ceniza o tierra en un cubo azul, colóquelas primero en una bolsa apropiada para que no se caigan del cubo azul.

Artículos que no se pueden desechar ✕

● Artículos demolidos por empresas -> "Residuos industriales" *Presente una solicitud a una empresa de demolición.



Aceite residual comestible

Bolsas designadas para basura: No

Recogido únicamente en Estación de Tratamiento de Basura Incombustible .

Artículos que se pueden desechar ○

● Aceites comestibles de origen vegetal utilizados en casa (aceite de ensalada, etc.)



● Si hay sólidos en el aceite, como migas de tempura, retírelos.
● Enfriarlo y llevarlo a una planta de procesamiento de residuos no combustibles.



Artículos que no se pueden desechar ✕

● Aceite animal (manteca de cerdo, etc.), aceite mineral (kerosene, aceite de motor, etc.), aceite endurecido, aceite de restaurantes.





Pequeña batería recargable

Bolsas designadas para basura: No

Ayuntamiento de Chiryu o Estación de Tratamiento de Basura Incombustible o tienda de recolección.

Artículos que se pueden desechar ○

- Tres tipos de baterías recargables pequeñas (baterías de níquel-cadmio, baterías de níquel-hidruro metálico y baterías de iones de litio) fabricadas por empresas miembros del JBRC también se pueden desechar en cajas de reciclaje en los centros de cooperación de reciclaje. Consulte el sitio web de JBRC (<http://www.jbrc.com>) para obtener más información sobre los lugares que colaboran con el reciclaje.



↑ JBRC



← Los artículos que tengan este logotipo

Ejemplos de dispositivos que utilizan pequeñas baterías recargables



*Retire la batería del dispositivo y coloque solo la batería en la caja de reciclaje.
*La batería portátil será recolectada como un dispositivo. No lo desmonte.



- No se puede tirar basura en el punto de recogida de basura de la ciudad.
- Descargue y aisle antes de desecharlo.

Artículos que no se pueden desechar ✕

- Las baterías que no sean fabricadas por compañías miembro de JBRC, productos de fabricantes desconocidos, dañadas, mojadas por agua, hinchadas u otras anomalías, y baterías de tipo laminado sin embalaje exterior solo se pueden recolectar en Estación de Tratamiento de Basura Incombustible de Chiryu o en el Mostrador de la División de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Chiryu.



Basura voluminosa

Llévelos directamente al Centro de Limpieza.

Artículos que se pueden desechar ○

- Artículos que son más grandes que los cubos azules (55 cm de ancho×40 cm de largo×31cm de alto) y tienen menos de 1,5cm (ancho) × 1m (largo)× 2m (alto).
- Futones, colchones, camas, tocadores, sillas, escritorios, estantes, alfombras, mesas de vidrio, esteras de tatami, bates de béisbol, palos de golf, bicicletas, etc.



Artículos que no se pueden desechar ✕

- Artículos de vidrio, artículos esmaltados y productos de concreto -> Llévelos a la Estación de Tratamiento de Basura Incombustible.

Sistema de alquiler de vehículos de transporte para llevar basura voluminosa (que traen los usuarios)



Para hacer una reserva, llame o diríjase a la Sector del Medio Ambiente durante el horario laboral del ayuntamiento.

Las reservas se pueden hacer el día de uso deseado y hasta un mes antes de esa fecha.

● Tarifa

Este servicio es gratuito. A partir de abril de 2019, los usuarios deberán reabastecer de combustible el vehículo en función de la cantidad utilizada.

● Horarios de alquiler para la recolección (medios días)

De lunes a sábado (incluidos los días festivos)

① 9:00-12:30 ② 13:00-16:30

Tenga en cuenta que el vehículo no puede ser utilizado para ningún otro propósito que no sea el de llevar basura al Centro de Limpieza.

Sistema puerta a puerta de recolección de basura voluminosa (a pago)

- Para hacer una reserva, llame o diríjase a la Sector del Medio Ambiente durante el horario laboral del ayuntamiento (☎0566-95-0126).
- Se recolectan todos los miércoles. Los usuarios pueden elegir el miércoles en el que desean que se recoja la basura, a partir de la semana siguiente.
- El día de la recolección, pegue un boleto de eliminación de Basura Voluminosa (1,040 yenes por boleto, con un boleto por artículo) y lleve la basura a un lugar en el que pueda estacionar un carro, como un estacionamiento o un jardín, antes de las 8:00 a.m
- La recolección se realiza incluso en tiempo de lluvia. (Asegúrese de que el cupón de procesamiento no se despegue.)
- Los boletos de eliminación de Basura Voluminosa se venden en el ayuntamiento y en algunas tiendas de artículos de consumo, etc.



↑ Sitio web de la ciudad de Chiryu

***No se podrá recoger la basura de gran tamaño que no haya sido solicitada con antelación y la basura voluminosa que no tenga un ticket de eliminación de basura voluminosa.**



Residuos de ropa

Bolsas designadas para basura: No

Estación de Tratamiento de Basura Incombustible o Estación de Recuperación de Recursos de Idojiri.

Artículos que se pueden desechar ○

● Ropa que todavía se pueda usar, ropa interior, pañuelos/bufandas, cortinas, mantas, toallas, fundas nórdicas, zapatos con pares, gorros, bolsos, peluches, etc.



● **Colóquelas en una bolsa transparente y llévelas directamente a la Planta de tratamiento de basura que no se pueden quemar.**

● Por favor, coloque los juegos de ropa, superior e inferior juntos.

● No retire accesorios como botones, cremalleras, cinturones, etc.

● **Los zapatos y los animales de peluche no se recogen en la Estación de Almacenamiento de Recursos de Idojiri.**

Artículos que no se pueden desechar ✕

● Calcetines, trozos de tela -> **"Basura combustible"** (pág.4)

● Prendas sucias o húmedas -> **"Basura combustible"** (pág.4)

● Futones y otros artículos que contengan algodón o plumas -> **"Basura combustible"** (pág.4),

o **"Basura voluminosa"**(pág.19)

● Peluches y cojines con cuentas -> **"Basura combustible"** (pág.4)

● Maletero o maletín -> Aluminio **"Metal"** (P.12), plástico **"Productos compuestos de plástico"** (pág.12),

madera **"Basura combustible"** (pág.4), o **"Basura voluminosa"** (pág.19)

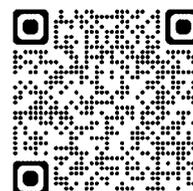


Utilice también organizaciones de recolección de recursos reciclados (asociaciones de vecinos, PTA de escuelas primarias y secundarias y asociaciones de niños) para recolectar tela vieja, puntos de recolección en instalaciones públicas y puntos de recolección administrados por empresas privadas.

● "Bases de recogida para equipamientos públicos, etc.,"

"Bases de recogida para empresas privadas" -> (pág.22)

*Haga clic aquí para consultar el cronograma de recolección de las organizaciones de recolección de recursos reciclados (asociaciones de vecinos, PTA de escuelas primarias y secundarias y asociaciones de niños)→





Residuos de papel

(papel periódico, cartón, envases de cartón, papel reciclable)

Estación de Tratamiento de Basura Incombustible o Estación de Recuperación de Recursos de Idojiri.

Bolsas designadas para basura: No

Artículos que se pueden desechar ○

- Papel periódico (incluidos folletos), cartón, envases de cartón y papel reciclable (panfletos, posters, revistas, semanales, manga, cuadernos, libros de texto, directorios telefónicos, etc.)



- Separe los artículos en las 4 categorías anteriores.
- El cartón debe estar atado antes de sacarlo para su recolección.
- Los artículos que estén húmedos deben secarse antes de sacarlos para su recolección.
- Utilizar bolsas de papel como bolsas de basura para el papel reciclable hace que sea más fácil mantener todo el papel reciclable junto.



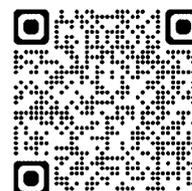
Artículos que no se pueden desechar ✕

- Artículos con aluminio en el interior, artículos encerados o laminados, papel carbón, papel térmico, fotos y calcomanías-> "**Basura combustible**" (pág.4)
- (Incluso si los artículos anteriores tienen una marca de papel, no son aptos para el reciclaje y no se recogen como papel de desecho).



Utilice también organizaciones de recolección de recursos reciclados (asociaciones de vecinos, PTA de escuelas primarias y secundarias y asociaciones de niños) para recolectar papel usado, puntos de recolección en instalaciones públicas y puntos de recolección administrados por empresas privadas.

- "Bases de recogida para equipamientos públicos, etc.,"
- "Bases de recogida para empresas privadas" -> (pág.22)



*Haga clic aquí para consultar el cronograma de recolección de las organizaciones de recolección de recursos reciclados (asociaciones de vecinos, PTA de escuelas primarias y secundarias y asociaciones de niños)->



Lugar de recogida de "Tela vieja" y "Papel usado"



Lista de lugares de recogida, como instalaciones públicas.

| Nombre | Dirección, etc. | Periódico | Revista | Cajas de cartón | Cartón de leche | Tela vieja |
|---|--|-----------|---------|-----------------|-----------------|------------|
| Estación de Almacenamiento de Recursos de Idojiri | 28 Idojiri, Yatsuhashi-cho, Chiryu-shi (dentro del estacionamiento de Idojiri) | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Ayuntamiento de Chiryu | 3-1 Hiromi, Chiryū-shi | | | | | ○ |
| Centro comunitario central de la ciudad de Chiryu | 3-1 Hiromi, Chiryū-shi | | | | | ○ |
| Biblioteca de la ciudad de Chiryu | 2-3-3 Minamishinchi, Chiryu-shi | | | | | ○ |
| Farmacia Sugi Chiryu Welfare Arena (Gimnasio de Bienestar de la ciudad de Chiryu) | 10-5 Kusakari, Nishimachi, Chiryu-shi | | | | | ○ |
| Centro de salud de la ciudad de Chiryu | 11-2 Sakuragi, Sakuragi-cho, Chiryu-shi | | | | | ○ |
| Welfare Village Yatsuda (Centro Regional de Bienestar) | 43 Izumi, Yatsuda-cho, Chiryu-shi | | | | | ○ |

*Los artículos de recuperación de ropa usada recogida en establecimientos públicos, etc. siguen los artículos de recogida en "Residuos de ropa". (pág.20) Sin embargo, la Estación de Almacenamiento de Recursos de Idojiri no recolecta animales de peluche ni zapatos.

Lista de lugares de recogida privada

- Solo se enumeran los lugares de recolección para los cuales hemos recibido permiso previo para publicar.
- Las reglas de recolección varían según el lugar de recolección.

Al utilizar el producto, asegúrese de cumplir con las reglas de recolección de la tienda de recolección.

| Nombre | Dirección, etc. | Periódico | Revista | Cajas de cartón | Cartón de leche | Tela vieja |
|---------------------------------------|---|-----------|---------|-----------------|-----------------|------------|
| GALLERIA APiTA Chiryu | 18-1 Oyama, Nagashino-cho, Chiryu-shi | | | | ○ | ○ |
| ecofun Estación Chiryushinike | 1-71-3 Shinike, Chiryu-shi | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| Tienda Konan Chiryu | 18-26 Oyama, Nagashino-cho, Chiryu-shi | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| Librería Sanyodo Sucursal Chiryu | 6-2-12 Higashi-kamishigehara, Chiryu-shi | ○ | ○ | ○ | | |
| Shimobayashi★ | 13-1 Shinkawa, Nishimachi, Chiryu-shi | ○ | ○ | ○ | | |
| Farmacia Sugi Sucursal Shinbayashi | 39-1 Hirakusa, Shinbayashi-cho, Chiryu-shi | | | | | ○ |
| Farmacia Sugi Sucursal Ushita-higashi | 25-1 Yuyama, Ushita-cho, Chiryu-shi | | | | | ○ |
| Farmacia Sugi Sucursal Chiryu-kita | 2-31 Mitarashi, Yamamachi, Chiryu-shi | | | | | ○ |
| Farmacia Sugi Tienda Kamishigehara | 6-21 Kamishigehara, Chiryu-shi | | | | | ○ |
| Tienda DCM Chiryu | 105-4 Kita-yashita, Yata-cho, Chiryu-shi | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Tienda Domy Chiryu | 53-1 Minoike, Kamishigehara-cho, Chiryu-shi | | | | ○ | |
| Tienda Piago Chiryu | 1-2-6 Minamishinchi, Chiryu-shi | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| V. Tienda de drogas Chiryu★ | 3-21 Nagata, Chiryu-shi | ○ | ○ | | | |
| V. Tienda de drogas Ushita★ | 52-8 Amakoda, Ushita-cho, Chiryu-shi | ○ | ○ | | | |

★Asegúrate de atarlo con una cuerda antes de desecharlo.

*Los artículos recolectados en las tiendas GALLERIA APiTA Chiryu, Piago Chiryu y Sugi Pharmacy se basan en los artículos recolectados en la "Residuos de ropa". (pág.20)



Cuatro tipos de electrodomésticos designados

Cómo desechar televisiones, aires acondicionados, lavadoras y secadoras, y refrigeradores y congeladores

⊙ Se cobrarán tarifas de reciclaje al deshacerse de televisores, aires acondicionados, lavadoras, secadoras de ropa, refrigeradores y congeladores.

Método de eliminación

① Solicitud de un minorista de electrónica para el hogar.

Solicita la recogida en la tienda donde compraste el nuevo producto.

● Costo -> Tarifa de reciclaje + Tarifa de recolección y transporte (varía según la tienda)

② Recolección puerta a puerta (los empleados municipales se dirigen hacia donde está el usuario para recolectar el artículo).

Se requiere reservar con anticipación. Llame o diríjase a la Sector del Medio Ambiente (☎0566- 95-0126) para hacer una reserva.

● Costo -> Boleto de reciclaje + boleto de transporte de recolección (2,240 yenes)

③ El usuario lleva el electrodoméstico al Centro de Limpieza o a la Estación de Tratamiento de Basura incombustible.

● Costo -> Boleto de reciclaje + boleto de transporte de recolección (1,200 yenes)

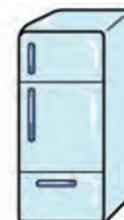
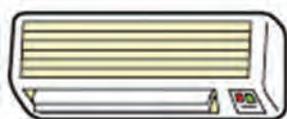
④ El usuario lleva el electrodoméstico a un punto designado para la recolección (consulte la siguiente tabla). ● Costo -> Boleto de reciclaje

⊙ Contacto : Centro de Boletos de Reciclaje para Electrodomésticos ☎0120-319-640

Punto designado para la recolección

| | | |
|---|--|----------------|
| Sagawa Express (Oficina Toyota) | 22 Oshita, Kamioka-cho, Ciudad de Toyota | ☎(0570)01-0579 |
| Toei (Sucursal de Okazaki) | 16-1 Tateishi, Ohira-cho, Ciudad de Okazaki | ☎(0564)65-5181 |
| Nippon Express (Lugar de recogida en Okazaki) | 107 Nishi-Ueno, Ohira-cho, Ciudad de Okazaki | ☎(0564)73-7755 |

Al deshacerse de los cuatro tipos de electrodomésticos designados, el usuario es responsable de la tarifa de reciclaje y de la tarifa de transporte al lugar designado para la recolección. Pague la tarifa de reciclaje y la tarifa de transporte en una oficina de correos de la ciudad para recibir un boleto de reciclaje y un boleto de transporte de recolección. Tenga en cuenta que las tarifas de reciclaje difieren según el fabricante; consulte al fabricante antes de comprar un boleto de reciclaje. (Las televisiones difieren según el tamaño y los refrigeradores también difieren según el volumen nominal total). La ciudad no puede deshacerse de los aires acondicionados, refrigeradores y congeladores comerciales que se han utilizado en el hogar porque contienen gas fluorocarbono. Consulte con un especialista, un minorista o una empresa con licencia para recolectar y transportar desechos generales en la ciudad de Chiryu.





Los productos electrónicos de consumo pequeños se recolectan

Algunos productos electrónicos de consumo pequeños usados contienen metales valiosos o útiles. La ciudad cuenta con lugares para la recolección de estos recursos.

Artículos aplicables

Teléfonos celulares, reproductores de audio portátiles, dispositivos portátiles de videojuegos, cámaras digitales, cámaras de video, diccionarios electrónicos, calculadoras, sistemas portátiles de navegación para automóviles, controles remotos, adaptadores de CA y otros cables eléctricos.



Lugares de recolección

● El vestíbulo del ayuntamiento, Estación de Tratamiento de Basura Incombustible, Biblioteca de la ciudad de Chiryu, GALLERIA APiTA Chiryu

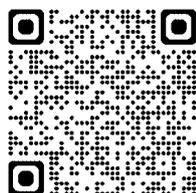
Computadoras/Método de disposición

① Llévelos directamente a la Planta de Tratamiento de Basura Combustible de la Ciudad de Chiryu (pág. 1)

- Solicitud : No es necesaria (llévelos directamente a la planta)
- Tarifa : Gratis
- Condiciones : **Asegúrese de eliminar toda la información personal.**
El municipio no asumirá ninguna responsabilidad.

② Solicite la recogida a domicilio mediante el servicio de entrega de Renet Japan.

- Solicitud : Necesaria. Presente la solicitud en el sitio web de Renet Japan.
- Tarifa : Gratis (si la computadora está en una caja)
- Condiciones : Las dimensiones totales (largo x ancho x alto) no deben ser superiores a 140cm y la caja no debe pesar más de 20 kg.
- Nota : Además de las computadoras, se pueden recolectar más de 400 tipos diferentes de productos electrónicos de consumo al mismo tiempo si se empacan en la misma caja con un peso total de 20 kg o menos.
- Contacto : **Renet Japan**
☎0570-085-800
URL: <http://www.renet.jp/>





Basura que no se recolecta

Basura generada por las empresas

Los desechos comerciales se refieren a los desechos generados por todas las actividades comerciales, independientemente del tamaño de la empresa o de si la empresa tiene fines de lucro o no, y no pueden eliminarse en los sitios de recolección de basura de la ciudad. Las empresas deben eliminar adecuadamente los residuos generados a través de sus actividades comerciales bajo su propia responsabilidad. Los residuos generales relacionados con el negocio (basura generada como resultado de actividades comerciales, excluidos los residuos industriales) se pueden eliminar mediante los siguientes métodos.

① **Contratar con una empresa de eliminación de residuos generales y solicitar la recogida.**

② **Entregue los artículos directamente al centro de limpieza. (Tarifas: 100 yenes/10 kg)**

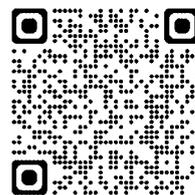
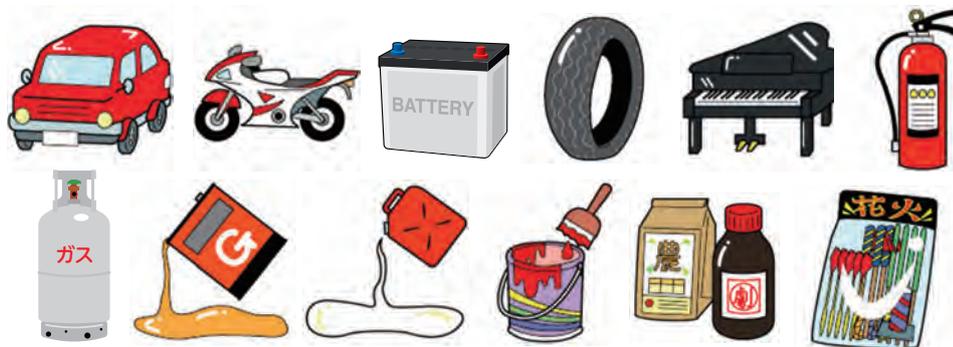
*Ejemplos de actividades empresariales -> empresas, restaurantes, tiendas, fábricas, agricultura, hospitales, salones de belleza, centros asistenciales, fondas, asociaciones de vecinos, asociaciones de niños, etc.

*Residuos industriales -> 20 rubros estipulados por ley como residuos plásticos, metales y escombros entre la basura generada en las actividades empresariales.

● Si desea consultar sobre la eliminación de residuos industriales, comuníquese con la Sección de Gestión de Residuos de la Oficina de Prefectura de Nishi-Mikawa, Aichi (☎0564-27-2877)

Residuos peligrosos y residuos que requieren una eliminación compleja

Piezas de automóviles y motocicletas, llantas, pianos, cilindros de gas propano, cajas fuertes a prueba de incendios, explosivos, baterías, extinguidores, altares budistas, equipos agrícolas, gasolina, petróleo, queroseno, gasóleo, otros tipos de aceite, fuegos artificiales sin usar, latas que contengan basura líquida o pintura, fármacos fuertes, productos agroquímicos, productos que utilizan fluorocarbonos (enfriadores de aire, servidores de agua, etc.), etc.



↑ Sitio web de la ciudad de Chiryu

● Cilindros de gas/Comuníquese con la Asociación de Gas LP de la Prefectura de Aichi (☎052-261-2896)

● Cajas fuertes a prueba de incendios/

Comuníquese con la Asociación de Cajas Fuertes y Muebles de Chubu (☎052-251-4851)

● Extinguidores/Comuníquese con el Centro de Promoción de Reciclaje de Extinguidores (☎03-5829-6773)

*En el caso de otros residuos que requieran una eliminación compleja, comuníquese con un especialista, una tienda o un recolector de residuos autorizado por la Ciudad de Chiryu.

Tenga cuidado con los recolectores ilegales de basura

Para recolectar y procesar residuos domésticos, las empresas deben tener una licencia de recolección y transporte de residuos generales emitida por el municipio. Si contrata a una empresa no autorizada para la eliminación, puede que le cobren tarifas altas. Por favor, no utilice empresas ilegales de recolección de residuos.



Guía Rápida para Separar la Basura

Utilice esta Guía Rápida cuando tenga dudas sobre cómo desechar un determinado artículo o cómo separar la basura. Si un artículo no figura en esta Guía Rápida, realice una búsqueda en línea mediante el Comprobador de Basura de la Ciudad de Chiryu o comuníquese con la Sector del Medio Ambiente.

☎ 0566-95-0126



| | Artículo | Categoría | Dato importante | | Artículo | Categoría | Dato importante |
|---------------------|--|---|---|--------------------|---|--|---|
| A | Planchas para la ropa | Productos electrónicos de consumo | | KA | Cortinas | Residuos de ropa | Los artículos sucios o rotos se colocan en "Basura combustible" |
| | Tablas de planchar | Basura voluminosa | | | Alfombras | Basura voluminosa | |
| | Latas vacías | Latas de aluminio | | | Bolsas térmicas | Basura combustible | |
| | | Latas de acero | | | Espejos | Vidrios | |
| | Platos de acrílico | Recursos plásticos | Los artículos que incluyen materiales distintos al plástico se consideran "Productos compuestos de plástico" | | Sombrillas | Alambre | Quite el componente de tela/plástico. |
| | Hilo de cáñamo | Basura combustible | | | Baterías(alcalinas) | Residuos peligrosos | |
| | Ollas a presión | Metal | | | Alimentos enlatados | Latas de aluminio | |
| | Zapatos de seguridad | Residuos de ropa | Los pares de zapatos completos se pueden recolectar como "Residuos de ropa" | | | Latas de acero | |
| | | Basura combustible | | | | Tazas de fideos instantáneos | Recursos plásticos |
| Puertas mosquiteras | Basura voluminosa | | Bolsas | Residuos de ropa | Los artículos que incluyen materiales plásticos se consideran "Productos compuestos de plástico" | | |
| Papel de aluminio | Basura combustible | Los artículos de papel de aluminio grueso, como el que se utiliza para el yaki udon, se consideran "Metal" | Basura combustible | Basura combustible | | | |
| I | Piedras | Residuos para vertederos | | Gasa | Basura combustible | | |
| | Sillas | Basura voluminosa | | Estufas a gas | Metal | Las estufas con dos o más quemadores se consideran "Basura voluminosa" | |
| | Botellas de 1-sho (botellas de 1,8 litros) | Botellas de vidrio utilizadas para alimentos y bebidas | Quite todas las tapas | Cintas de casete | Recursos plásticos | Corte las cintas en pedazos de menos de 50 cm y colóquelas en bolsas designadas. | |
| | Audífonos | Cables eléctricos | | Desecantes | Basura combustible | | |
| | Prendas de vestir | Residuos de ropa | Los artículos sucios o rotos se colocan en "Basura combustible" | KI | Madera | Basura combustible | Los artículos que no caben en las bolsas designadas para basura se consideran "Basura voluminosa" (Medidas máximas: 2 m de largo x 10 cm de diámetro, o 1 m de largo x 15 cm de diámetro.) |
| U | Macetas | Artículos de cerámica y porcelana | Los artículos de plástico se consideran "Recursos plásticos" | | Escaleras | Basura voluminosa | |
| | Cámaras de llanta | Recursos plásticos | Los artículos de goma se colocan en "Basura combustible" , pero si desea clasificarlos como recursos plásticos, deben ser cortados en pedazos de menos de 50 cm. | | Tocadores | Basura voluminosa | Quite el espejo de los artículos que no pueden ser reutilizados antes de llevarlos. |
| | Abanicos (abanicos de papel) | Basura combustible | | Cajas fuertes | Metal | Las cajas fuertes a prueba de incendios no se recolectan | |
| E | Aires acondicionados | Cuatro tipos de electrodomésticos designados | Los usuarios deben pagar una tarifa. (pág.23) | KU | Bombas (bombas para bicicletas) | Metal | Los artículos que no caben en los cubos azules se consideran "Basura voluminosa" |
| | Tubos de pintura | Basura combustible | | | Botellas de vidrio (productos médicos) (medicamentos orales) | Botellas de vidrio utilizadas para alimentos y bebidas | Las botellas de vidrio para cremas medicinales (que no sean medicamentos orales) se consideran "Vidrios" |
| | Órgano electrónico | Basura voluminosa | | | Cojines | Basura combustible | |
| | Extensiones | Cables eléctricos | | | Carpetas transparentes | Recursos plásticos | |
| | Caños de policloruro de vinilo | Basura voluminosa | Se limita a los hogares | | Cristal | Residuos para vertederos | |
| O | Latas de aceite | Metal | Quite el contenido de la lata. | KE | Tubos fluorescentes | Residuos peligrosos | |
| | Calentadores de aceite | Basura voluminosa | | | Alfombras de baño de diatomita | Artículos de cerámica y porcelana | Se limita a una alfombra. Si hay más de una alfombra, se consideran "Residuos para vertederos" *Consulte a su distribuidor local sobre productos que contengan amianto. |
| | Juguetes (Artículos que funcionan con electricidad o baterías) | Productos electrónicos de consumo | Las baterías se consideran "Residuos peligrosos" | | Teléfonos celulares | Productos electrónicos de consumo | Se pueden desechar como "Productos electrónicos de consumo pequeños" |
| | Juguetes (Artículos hechos 100% de plástico) | Recursos plásticos | Los artículos que incluyen materiales distintos al plástico se consideran "Productos compuestos de plástico" | | Repisas para zapatos | Basura voluminosa | |
| | Cuencos(de plástico) | Recursos plásticos | | | | | |
| Cuencos(de madera) | Basura combustible | | | | | | |

| | Artículo | Categoría | Dato importante | | Artículo | Categoría | Dato importante | |
|------------------|----------------------------------|---|--|-------------------|---|--|--|---|
| KO | Herramientas | Metal | Elimine los objetos generados por las empresas. | TA | Toallas | Residuos de ropa | Los artículos sucios o rotos se colocan en "Basura combustible" | |
| | Frascos de perfume | Vidrios | | | Esteras de tatami | Basura voluminosa | | |
| | Bolsas y palos de golf | Basura voluminosa | | | Recipientes Tupperware | Recursos plásticos | | |
| | Pelotas de golf | Basura combustible | | | Tabletas | Productos electrónicos de consumo | Se pueden desechar como "Productos electrónicos de consumo pequeños" | |
| | Mesas Kotatsu | Basura voluminosa | | | Cajas de huevos (de plástico) | Recursos plásticos | | |
| SA | Aparadores | Basura voluminosa | | TI | Cadenas | Alambre | | |
| | Pelotas de fútbol | Basura combustible | | | Asientos de automóviles para niños | Basura voluminosa | | |
| | Revistas | Residuos de papel | | | Jeringas y agujas | No se recolectan | pág.25 | |
| | Cojines (cojines decorativos) | Basura combustible Basura voluminosa | | Palas recogedoras | Recursos plásticos | | | |
| SI | CD • DVD | Recursos plásticos | | TU | Escritorios | Basura voluminosa | | |
| | Imanes | Metal | | | Cañas de pescar | Basura voluminosa Metal | | |
| | Parrillas de carbón (portátiles) | Residuos para vertederos | | TE | Televisiones | Cuatro tipos de electrodomésticos designados | Los usuarios deben pagar una tarifa. (pág.23) | |
| | Bicicletas | Basura voluminosa | | | Mantas eléctricas | Basura combustible | El cable se corta y a los "Cables eléctricos" | |
| | Piezas de automóviles | No se recolectan | pág.25 | | Alfombrilla térmica | Basura voluminosa | El cable se corta y a los "Cables eléctricos" | |
| | Fotografías | Basura combustible | | | Cables eléctricos | Cables eléctricos | | |
| | Envases de champú | Recursos plásticos | Incluido el dispensador | | Bombillas | Residuos peligrosos | | |
| | Cargadores | Cables eléctricos | | TO | Alambre de cobre | Alambre | | |
| | Residuos de papel triturado | Basura combustible | | | Animales muertos | No se recolectan | Los animales encontrados muertos en el exterior son recolectados por la Sector del Medio Ambiente. | |
| | Extintores de incendios | No se recolectan | pág.25 | | Loza | Artículos de cerámica y porcelana | | |
| | Bandejas de comida | Recursos plásticos | | | Destornilladores | Metal | | |
| | Aceite residual comestible | Aceite residual comestible | Recolectado por la Estación de Tratamiento de Basura Incombustible | | Secadores de pelo | Productos electrónicos de consumo | | |
| | Armarios | Basura voluminosa | | | Latas de pintura | Metal | Quite el contenido de la lata. | |
| Pasto artificial | Recursos plásticos | Corte en pedazos de menos de 50 cm y colóquelas en bolsas designadas. | NA | | Cuchillos | Metal | | |
| SU | Tanques de agua | Vidrios | | | Los artículos que incluyen materiales plásticos se consideran "Productos compuestos de plástico" | Fregaderos | Basura voluminosa | |
| | Cantimploras/Termos | Metal | | | Residuos de cocina | Basura combustible | | |
| | Ollas arroceras | Productos electrónicos de consumo | | | Láminas onduladas | Basura voluminosa | | |
| | Botas de esquí | Basura combustible | | | NI | Latas de sales de baño | Latas de acero | Los artículos de plástico con el símbolo de reciclaje de plástico se consideran "Recursos plásticos" |
| | Mamparas de bambú | Basura voluminosa | | | | Muñecas (de plástico) | Productos compuestos de plástico | |
| | Carbón | Basura combustible | | | NU | Muñecos de peluche | Residuos de ropa Basura combustible | Recolectado por la Estación de Tratamiento de Basura Incombustible |
| | Maletas | Basura voluminosa | | Tela | | Residuos de ropa | Restos de tela, telas susias o rotas son para ir a "Basura combustible" | |
| SE | Envases de detergente | Recursos plásticos | | NE | Arena para gatos | Basura combustible | Se limita a la que es de papel | |
| | Lavarropas | Cuatro tipos de electrodomésticos designados | Los usuarios deben pagar una tarifa. (pág.23) | | Plastilina (a base de papel/aceite) | Basura combustible | Otros tipos se consideran "Residuos para vertederos" | |
| SO | Palillos para la ropa | Productos compuestos de plástico | | NO | Equipos agrícolas | No se recolectan | pág.25 | |
| | Aspiradoras | Basura voluminosa | Si cabe dentro de la cubo azul, también se puede botar como aparatos "Productos electrónicos de consumo" | | Productos agroquímicos | No se recolectan | pág.25 | |
| TA | Sofás | Basura voluminosa | | Sierras | Metal | | | |
| | Termómetros | Productos electrónicos de consumo | Los termómetros que contienen mercurio solo son recolectados por la Estación de Tratamiento de Basura Incombustible. | HA | Ceniza | Residuos para vertederos | | |
| | Balanzas | Productos electrónicos de consumo | Sacar las pilas | | | | | |
| | Llantas | No se recolectan | pág.25 | | | | | |

| | Artículo | Categoría | Dato importante | | Artículo | Categoría | Dato importante |
|-------------------------|-------------------------------------|---|--|--|--|---|--|
| HA | Motocicletas (incluidas las piezas) | No se recolectan | pág.25 | MA | Almohadas | Basura combustible | |
| | Computadores | Estación de Tratamiento de Basura Incombustible | Consulte la pág. 24 para obtener más información. | | Tablas de cortar | Basura combustible | Los artículos de plástico (grosor menos de 5mm) se considera " Recursos plásticos " |
| | Baterías | No se recolectan | pág.25 | | Bombillas en miniatura | Residuos peligrosos | |
| | Espuma de poliestireno | Recursos plásticos | Colóquela siempre en las bolsas designadas para basura. | MI | Máquinas de coser | Productos electrónicos de consumo | |
| | Fuegos artificiales | Basura combustible | Los artículos no utilizados no se recolectan. | | Carros de juguete en miniatura | Productos compuestos de plástico | |
| | Cepillos de dientes | Recursos plásticos | Objetos eléctricos deben ir a " Productos electrónicos de consumo " | MU | Lupas | Recursos plásticos | Los artículos con lentes de vidrio se consideran " Vidrios " |
| | Cubiertos | Metal | | | Anteojos | Productos compuestos de plástico | |
| | Latas de insecticidas | Metal | | | MO | Motores | No se recolectan |
| | Ganchos de ropa(plástico) | Recursos plásticos | Los artículos que incluyen materiales distintos al plástico se consideran " Productos compuestos de plástico " | Mantas | | Residuos de ropa | Los artículos sucios o rotos se colocan en " Basura combustible " |
| Ganchos de ropa (metal) | Alambre | | YA | Monitores | Productos electrónicos de consumo | | |
| HI | Pianos | No se recolectan | | pág.25 | Postes de secado | Basura voluminosa | |
| | Cintas de polipropileno | Recursos plásticos | Corte en pedazos de menos de 50 cm y colóquelas en bolsas designadas. | Estantes de secado | Residuos para vertederos | | |
| | Cámaras de video | Productos electrónicos de consumo | Se pueden desechar como " Productos electrónicos de consumo pequeños " | YU | Teteras | Metal | |
| | Cintas de video | Recursos plásticos | Corte las cintas en pedazos de menos de 50 cm y colóquelas en bolsas designadas. | | Pelotas de béisbol | Basura combustible | |
| | Braseros Hibachi | Artículos de cerámica y porcelana | | YO | Tazas de té | Artículos de cerámica y porcelana | |
| | Fertilizantes | Residuos para vertederos | | | Atuendos | Residuos de ropa | Los artículos sucios o rotos se colocan en " Basura combustible " |
| | Pelotas de playa | Recursos plásticos | | RA | Mamparas de junco | Basura voluminosa | |
| | FU | FAX | Productos electrónicos de consumo | | | Encendedores | Residuos para vertederos |
| Altars budistas | | No se recolectan | pág.25 | Raquetas | Productos compuestos de plástico | Raquetas de tenis o bádminton | |
| Futones | | Basura voluminosa | | Radiocaseteras | Productos electrónicos de consumo | | |
| Fundas de futones | | Residuos de ropa | Los artículos sucios o rotos se colocan en " Basura combustible " | Papel plastico | Recursos plásticos | Se excluyen los núcleos (tubos interiores) y las cajas. | |
| Maceteros | | Recursos plásticos | Saque la tierra de adentro y lávelo | RI | Controles remotos | Productos electrónicos de consumo | Se pueden desechar como " Productos electrónicos de consumo pequeños " |
| Impresoras | | Productos electrónicos de consumo | | | Mochilas | Residuos de ropa | Los artículos sucios o rotos se colocan en " Basura combustible " |
| Tapones de bañera | Basura voluminosa | | RE | Refrigeradores | Cuatro tipos de electrodomésticos designados | Los usuarios deben pagar una tarifa. (pág.23) | |
| HE | Camas | Basura voluminosa | | | Ladrillos | Residuos para vertederos | |
| | Contrachapado | Basura voluminosa | | RO | Casilleros | Basura voluminosa | |
| | Cascos | Productos compuestos de plástico | | | Velas | Basura combustible | |
| | Pintura | No se recolectan | pág.25 | WA | Alambre | Alambre | |
| | Asientos de excusado | Productos compuestos de plástico | | | Procesadores de texto | Productos electrónicos de consumo | |
| HO | Tapacubos | No se recolectan | pág.25 | <div style="text-align: center;"> <p>Aviso sobre basura</p> </div> <p>Estamos constantemente actualizando información sobre basura. Consulte el sitio web de la ciudad de Chiryu para obtener más detalles.</p> | | | |
| | Escobas | Basura combustible | | | | | |
| | Cuchillos(cocina) | Metal | | | | | |
| | Bolas de boliche | Residuos para vertederos | | | | | |
| | Bolígrafos | Productos compuestos de plástico | | | | | |
| | Bolsas de hielo | Basura combustible | | | | | |
| | Tanques de polietileno | Productos compuestos de plástico | Los artículos que son demasiado grandes como para caber en los cubos azules se consideran " Basura voluminosa " | | | | |

El vertido ilegal de basura es un delito.



El vertido ilegal de basura es el acto de disponer la basura en caminos, bosques, lotes baldíos, etc. sin disponer adecuadamente de ella, y está prohibido por ley. La violación de la ley se castiga con pena de prisión de hasta cinco años, una multa de hasta 10 millones de yenes, o ambas. Las corporaciones estarán sujetas a una multa de hasta 300 millones de yenes.

Quitar materiales reciclables es una violación.



Es una violación de la ordenanza retirar los materiales reciclables que se han colocado en un sitio de recolección de basura. A los infractores se les ordenará que no se lleven artículos y, si no cumplen, se les impondrá una multa de hasta 200.000 yenes.

Si encuentra a alguien quitándose artículos, no le avise y comuníquese inmediatamente con el Ayuntamiento (☎0566-95-0126, 0566-83-1111 los sábados, domingos, días festivos y cuando el Ayuntamiento esté cerrado) o contacte con la policía.

En ese momento, por favor proporcione información como fecha, hora, ubicación, características de la persona involucrada y si es un automóvil, modelo y número del mismo.

Preguntas frecuentes



P Ya pasó el tiempo de sacar la basura combustible, pero aún queda basura, entonces ¿puedo sacar la basura después de las 8 en punto?

R La basura se puede desechar entre las 5 am y las 8 am en los días de recolección de basura. Por favor, no saque basura fuera de estos horarios. Aunque parezca que todavía hay basura, es posible que ya se haya recogido.

P Hay un animal muerto en la carretera. ¿Qué tengo que hacer?

R La División de Medio Ambiente lo recogerá. Por favor contáctenos al ☎0566-95-0126. *No podemos recoger animales muertos en propiedad privada.

P ¿Puedo sacar la basura que genero en el trabajo en el sitio de recolección?

R La basura generada en el trabajo se clasifica como desperdicio comercial y no puede ser eliminada para que la ciudad la recoja. Por favor, deséchelo responsablemente. (Ver página 25)

P La basura que saqué no fue recogida y tiene una etiqueta roja. ¿Por qué?

R Incluso si la basura se saca dentro del tiempo de recolección, la basura que no esté clasificada incorrectamente o que no quepa en las bolsas designadas no será recolectada. La persona que lo repartió debe clasificarlo adecuadamente y volver a desecharlo.



La ciudad de Chiryu promueve las 3Rs

Creemos juntos un futuro sostenible



*Las ilustraciones de este folleto son principalmente las publicadas en los sitios web del Ministerio de Economía, Comercio e Industria y la Asociación Japonesa de Reciclaje de Envases y Embalajes

No copiar o reimprimir sin permiso.